



XUANPING

世界文学名著
选译

第三集

江西人民出版社



XUANFENG

第三集



世界文学名著选译

江西人民出版社

世界文学名著选评

第三集

本社编

江西人民出版社出版

(南昌百花洲3号)

江西省新华书店发行 江西新华印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 11.75 字数 31万

1981年2月第1版 1981年2月江西第1次印刷

印数：1—20,000

统一书号：10110·158

定价：1.06元

目 录

- 《麦克白斯》赏析……………南京大学 张月起(1)
用火去点燃人们的心……………南开大学 崔宝衡(10)
——谈谈雪莱的《解放了的普罗米修斯》
- 评拜伦的《唐璜》……………杭州大学 华宇清(17)
一部具有鲜明政治倾向的抒情
长诗……………内蒙古师范学院 李广博(27)
——拜伦的《恰尔德·哈洛尔德游记》试评
- 《名利场》浅论……………安徽师范大学 孙慧芬(36)
试论长篇小说《艰难时世》……………厦门大学 赖干坚(48)
一个吝啬鬼的典型……………天津师范学院 安守礼(58)
——莫里哀的《吝啬人》评析
- 《悲惨世界》的思想倾向和艺术
特色……………上海师范学院 陈伯通(66)
雨果小说《笑面人》评析……………河北师范大学 严金华(78)
谈谈司汤达的《红与黑》……………北京大学 孙凤城(88)
黄金、污秽与鲜血混在一起……………内蒙古大学 钟毅(98)
——读长篇小说《欧也妮·葛朗台》
- 巴尔扎克的《高利贷者》……………河北大学 徐红(107)
现实主义最伟大的胜利之一……………南京师范学院 许汝社(113)
江苏师范学院 倪均强
——评巴尔扎克的《古物陈列室》
- 谈谈梅里美的《嘉尔曼》……………太原师专 石丽生(123)
时代交替的侧影……………上海教育学院 吴彩兰(128)
华东师范大学 张履嶽
——读莫泊桑的《一生》

- 深刻有力的批判 愚蠢可笑的说教…广西民族学院 林建华 (261)
——试谈《复活》的精华与糟粕
- 浅谈《复活》主题思想的提炼…北京第二外语学院 徐祖武 (269)
- “俄罗斯是一座大监狱” ……达县师范学院 王慧才 (281)
——读契诃夫的《第六病室》
- “新生活万岁” ……河北师范学院 欧阳方润 (289)
——评契诃夫的《樱桃园》
- 人类童年时期的艺术再现……南京大学 赵立坚 (296)
——试谈荷马史诗《伊里亚特》
- 精美的艺术构思 迷人的艺术境界…江西师范学院 刘国屏 (306)
——诗剧《沙恭达罗》浅析
- 罗梅西的形象及其塑造……北京师范大学 陶德臻 (316)
——太戈尔长篇小说《沉船》评介
- 火样的性格火样的诗……中国人民大学 成 凯 (322)
——鲍狄埃诗歌读后漫笔
- 一个市侩的典型……内蒙古大学 陈寿朋 (333)
——评《克里姆·萨姆金的一生》
- 浅论马雅可夫斯基的讽刺诗……河北师范学院 张宪周 (342)
- 富尔曼诺夫的《恰巴耶夫》……杭州大学 陈元恺 (352)
- 在革命激流中经受洗礼……陕西师范大学 朱 影 (358)
——读阿·托尔斯泰的《苦难的历程》
- 日本工人群众觉醒的赞歌……河北大学 张鸿榛 (366)
——《蟹工船》简析
- 后记…… (371)

《麦克白斯》赏析

南京大学 张月超

人们常把《哈姆雷特》、《奥赛罗》、《李尔王》和《麦克白斯》并称为莎士比亚四大悲剧。这四大悲剧是他最成熟时期的作品，标志着莎士比亚（1564—1616）天才的高峰。《哈姆雷特》作于一六〇一年，即伊丽莎白女王去世前两年；《奥赛罗》作于一六〇四年；《李尔王》和《麦克白斯》作于一六〇六年，都在新王詹姆斯一世继任初年，换句话说，这四大悲剧是新旧王朝交替时期的作品，而这一时期正是英国政局动荡不安的时期。伊丽莎白以她的“让步政策”和比较宽容的方针所取得的王权与资产阶级之间的联盟，新旧贵族之间的权力平衡和各派宗教之间的妥协而形成的安定局面，到了她统治末期已经动摇，英国历史上所艳称的“伊丽莎白盛世”已逐渐衰微，资产阶级与封建贵族阶级的矛盾以及统治阶级内部的矛盾渐形剧烈，城乡人民的不满情绪日益加深，哈姆雷特说“这是一个颠倒混乱的时代”，“丹麦是一座地狱”。《李尔王》中葛罗斯特有一段台词说：“亲爱的人互相疏远，朋友变为陌路，兄弟化为仇讎；城市里有暴动，国家发生内乱，宫廷之内潜藏着逆谋；父不父，子不子，纲常伦纪完全破灭……我们最好的日子已经过去；现在只有一些阴谋，欺诈，叛逆，纷乱，追随在我们的背后，把我们赶下坟墓里去……”这些话都是有所指的，概括了当时的政治社会危机。四大悲剧虽然取材于古史旧闻，所写的实际上就是当时英国社会的一个侧面。

在四大悲剧中，《哈姆雷特》最长，《麦克白斯》最短。《哈姆雷特》，如德国批评家弗·史雷格尔在他著名的《论哈姆雷特》

一文中所说的，是一个“哲理悲剧”或“思想悲剧”。剧中主人公耽于沉思，“他的高尚的天性中的一切力量都集中在不断的思虑的理智上”；而《麦克白斯》与《奥赛罗》、《李尔王》一样，则属于一种所谓“激情悲剧”或“情欲悲剧”，它描写麦克白斯由于一种强烈的个人主义野心，而最后自取灭亡。他和哈姆雷特属于完全不同性格的人，戏剧动作也就不象《哈姆雷特》那样经历一个迂回曲折的缓慢过程，而是沿着一条直线迅速展开的。

莎士比亚最长于戏的开场，《哈姆雷特》的开场是大家所熟知的，深夜中几个守夜人逡巡于古老的城堡之外，遇害不久的先王幽灵在夜气弥漫中忽隐忽现。这一片阴森的景色立刻将观众或者读者带进了一种可怕的悲剧气氛中，使人有一种不祥的预感。其它剧本如《奥赛罗》、《罗密欧与朱丽叶》、《第十二夜》等都以有一个好的开场见称，而《麦克白斯》的开场尤为出色，如赫士列特所指出的：“景色之荒凉，情境与人物之突然转换，慌张忙乱的气氛，被引起来的期望，都是同样杰出的。从三个巫婆上场和麦克白斯遇到她们时对她们的描写起始，

这是些什么？

这样干瘪，衣衫这样古怪

看来不象住在地球上的人

却又在地球上。

我们的思想已经为以后将发生的一切事作好了准备”^①。实际上就在刚刚开场的头几行所写的那个雷电轰轰，云雾迷蒙的荒原上那三个似人非人的巫婆唱着“美即丑恶丑即美”的妖歌已经唱出了这个时代的善恶颠倒、美丑不分的调子。这三个女巫作为这个时代的“黑暗势力”在活动着，主人公麦克白斯以他本人固有的可怕的追求权势的个人野心而陷入这“黑暗势力”的圈套里，动了弑君篡位的恶念，于是一发难收，因而迅速走向毁灭。

这是一个黑暗王国，一个黑暗势力猖獗的时代，黑暗笼罩了全剧。剧中几乎所有关键场景都是布置在黑夜里或者不见天日的阴暗

角落里的。例如麦克白斯谋杀邓肯，班柯，空中的匕首幻象，班柯的冤魂的出现，女巫在幽洞里和麦克白斯的相会，麦克白斯夫人的梦游等等，都在夜晚，到处都是是一片阴森可怕，令人毛骨悚然的景色。在这个黑暗王国几乎没有一线光明，在全剧中阳光仅只出现过一次，那就是麦克白斯被封赐葛莱密斯和考特爵位以后设宴谢恩，国王邓肯应邀赴宴，走进城堡的时候。这儿风光明媚、燕子低飞，呈现出一点安宁祥和的景象，略见一点生机，然而这景象也只是昙花一现，而这地方也就是邓肯走向死亡，在麦克白斯刀下毕命的所在。

麦克白斯原来是一秉性高贵的将军，忠诚于国王，勇敢善战，他平定叛乱，立了大功，在他的战友班柯凯旋归国途中，遇见了三个女巫。她们为麦克白斯和班柯祝福，称麦克白斯为葛莱密斯爵士、考特爵士，又说他是未来的君王；对班柯说：“你虽然不是君王，你的子孙将要君临万国。”女巫头两个预言应验了，国王邓肯为了酬答他的功勋，封他为葛莱密斯和考特爵士。但是他还要攫取那更大的尊荣，觊觎王位的野心成了他全部活动的动力，使他由一个受人尊敬的将军堕落成为背信弃义，被人唾骂的奸贼。

他的妻子比他更加凶狠恶毒，是幕后的策划者，是歌德所说的一个“超级女巫”，当她接到麦克白斯的信件告诉她遇到女巫的情况时，她说“可是我却为你的天性忧虑，你那太多的慈悲心肠使你不敢采取最近的捷径。”^②

麦克白斯和他的妻子具有同样的野心，麦克白斯是执行者，夫人是唆使者，他们真正是声气相求，互相支持；他们同享尊荣，因而也遭到同样的惨局。因此，有人认为这个悲剧有两个主角，就象《罗密欧与朱丽叶》一样。在最初几场里，麦克白斯和他的夫人确是几乎居于同等重要的地位。麦克白斯夫人出谋划策，比麦克白斯更加主动、更加坚决，扮演着一个比他的丈夫更为积极的角色。她要魔鬼“解除我女性的柔弱。用最凶恶的残忍自顶至踵贯注在我的全身，凝结我的血液，不要让怜悯钻进我的心头。”在谋杀国王邓肯

时，她说：“倘不是我看他睡着的样子活象我的父亲，我早就自己动手了。”但是自从杀了国王以后，她看到丈夫手上殷红的血迹，听到外面敲门的声音，虽然还是故作镇定，终于有些不能自持，由人搀扶着，躲进自己的房里去了，从第二幕第三场以后，她的地位改变了，虽然有时还偶露峥嵘，但已渐渐退到背景里面去，丧失麦克白斯对她的信心和依赖；麦克白斯开始扮演独立的角色，后来谋杀班柯，就没有和她的妻子商量。

邓肯是一个仁慈的老国王，麦克白斯跟他是亲戚，而且又受了他的特殊的恩宠，在他杀害了邓肯以后，不免受到良心的谴责，而感到不安。然而这时，他已经欲罢不能，在罪恶的道路上越走越远。正如他自己说的：“以不义开始的事情必须用罪恶使它巩固。”邓肯死了，但是那个子孙将要为王的班柯尚在人间，这样就使得他头脑“充满着蝎子”，必须杀死班柯，才能安心。

第三幕夜宴一场是全剧高潮。夜宴方开，文武群臣都来向麦克白斯称臣庆贺的时候，被杀死的班柯的鬼魂忽然出现，正坐在为麦克白斯所设的座位上，向他摇着血染的头发。他以前曾说“只要是男子汉做的事，我都敢做”，这时他一见鬼魂，就惊惶起来，不敢再作那样豪言壮语，而是畏怯地对鬼魂说：“你不能说这是我干的事。”他的妻子看他神态失常，语无伦次，就说：“王上常常这样，他从小就有这样的毛病。”群臣在惊疑中告退。他问他的妻子：“夜过了多少了？”麦克白斯夫人，这个被称为“第四个女巫”或“超级女巫”的女人说：“差不多到了黑夜和白昼的交界，分不出是昼是夜来。”这和悲剧开场时女巫所说“美即丑恶丑即美”，以及麦克白斯看见三个女巫以后第一次出场所说的第一句话：“我从来没看见过这样阴郁而又光明的日子。”遥相呼应，好象一条伏线。

麦克白斯自从杀害国王以后，他已经感到弑君的罪恶。“大洋里所有的水，能够洗净我手上的血迹吗？不，恐怕我这一手的血倒要把一碧无垠的海水染成一片殷红呢”。他的同谋者，麦克白斯夫

人虽然说“一点点的水就可以替我们泯除痕迹”，可是她从此以后已再没有以前那种指挥若定的勇气，而变成一个丧魂落魄的影子。她疑神疑鬼，不断的幻想在纠缠着她，使她不能得到片刻的安宁；她永远擦着手，好象在洗手似的，但不管怎样洗，总觉得还有一点血迹，“这两只手再也不会干净了吗？”“这儿还是有一股血腥气，所有阿拉伯的香料能不能叫这只小手变得香一点。啊！啊！啊！”

这一声声沉痛的叹息中蕴藏着无限的凄苦。在她和她的丈夫合谋杀邓肯时所听到的敲门声永远在她的耳边缭绕，邓肯和班柯好象随时又要从坟墓里出来，以至坐立不安，最后在惊恐中结束她自己的生命。麦克德夫回国，忠义的臣民举起义旗，声讨麦克白斯，而他手下的人无论地位高低都背弃他，在这众叛亲离，四面围攻，他一个人挺身力战的时候，听到他的妻子自尽的恶耗，他发出这样的哀叹：

她反正要死的，迟早总会有听到这个消息的一天。明天，明天，再有一个明天，一天接着一天地踱步前进，直到最后一秒钟的时间；我们所有的昨天，不过替傻子们照亮了到死亡的土壤中去的路。熄灭了吧，熄灭了吧，短促的烛光！人生不过是一个行走的影子，一个在舞台上指手划脚的伶人，登场片刻，就在无声无息中悄然退下；它是一个愚人所讲的故事，充满着喧哗和骚动，却找不到一点意义。（第五幕第五场）

这是莎士比亚悲剧中至今传诵的有名的独白之一。人们常以这段独白来论证莎士比亚的悲观思想，其实，这里所写的是一个野心家在穷途末路中的悔悟，对他来说，这种悔悟却为时已晚了。

有人把《麦克白斯》看成是一部恐怖的流血悲剧，但是《麦克白斯》并不是如人们常说的，只是一出简单的流血闹剧。莎士比亚是要通过剧中主人公的命运，揭示一个极端利己主义者野心家怎样堕落，怎样失去所有人的同情与支持，因而陷于孤立，以至最后灭亡的过程，同时，又描绘这个独夫的一意孤行给人民带来了怎样的苦难。那些逃亡到国外的大臣总在怀念着他们的祖国：“唉！可怜

的祖国！它简直不敢认识它自己。它不能再称为我们的母亲，只是我们的坟墓；除了浑浑噩噩、一无所知的人以外，谁的脸上也不曾有过一丝笑容；叹息、呻吟、震撼天空的呼号，都是日常听惯的声音，不能再引起人们的注意；剧烈的悲哀变成一般的风气；葬钟敲响的时候，谁也不再关心它是为谁而鸣；善良人的生命往往在他们帽上的花朵还没有枯萎以前就化为朝露。”（第四幕第三场）这是多么可悲的命运，而在莎士比亚笔下又写得多么扣人心弦！

但是人民终于团结起来，推翻了麦克白斯的残暴统治。

麦克白斯渐失人心，以至最后毁灭的过程经历了几个阶段。首先是背弃他自己。原来，他为国除奸的英雄品质深为人民所敬爱，为了觊觎王位，竟不惜杀害国王，在他谋杀了国王以后，似乎预感到已走上与自己对立的一面了。“要是我在这件变故以前一小时死去，我就可以说是活过了一段幸福的时间，因为从这一刻起，人生已经失去它的意义，一切都不过是儿戏，荣名和美德已经死了，生命的美酒已经喝完，剩下来的只是一些无味的渣滓。当作酒窖里的珍宝。”假如他死得早一些，或者仍然保持他早年的高风亮节，仍然不失为人民爱戴的英雄；然而权势熏心，以至自毁历史，前后相比，已经判若两人。麦克白斯和人们的疏远，从背离他自己本性开始，而逐渐扩大；第二步，就是和睡在他身旁，和他共命运的妻子也貌合神离，对她不相信了。他最初的犯罪与他的夫人的唆使有关，但以后的事却不能归咎于她。不信任他妻子，再进一步，就是猜疑他左右所有的人，而那些人也因为他的反复无常，残忍暴戾的性格，而感到自危，纷纷离开他。夜宴一场不仅在戏剧布局上是一个高峰，如前所说，在麦克白斯的性格发展以及他与周围左右的人的关系变化方面，也是个极重要的关键。他这时虽已身披王袍，手执玉笏，仿佛是人间至高无上的主宰，实际上，已成了一个独夫，他这时已脱离群众就象希腊神话中的安泰一样，因为已经离开了大地，再没有什么力量了。最后众叛亲离，完全陷于孤立。他担心自己未来的命运，所以只好又去求教于女巫，而被女巫玩弄于

掌股之间，至死不悟。

莎士比亚所写的麦克白斯这个人物的性格和遭遇很有些象司马迁笔下的项羽。第五幕勃南森林一场，各地讨逆的勤王大军蜂拥而来，每个士兵都砍下勃南森林中一根树枝，举在前面作为隐蔽。麦克白斯一看，真是草木皆兵，又听见左右一片惊呼声：“他们来了！”而这时左右的人都背着他逃了。他虽然惯于杀戮，但掩不住内心的惊惶：“他们已把我绑上烤架，有翅难飞。”这正象垓下被围的项羽夜闻汉军四面皆楚歌，乃大惊曰：“汉皆已得楚乎，是何楚人之多也。”这时的楚霸王只有饮酒悲歌而泪下；麦克白斯只能唱出“熄灭了吧，熄灭了吧，短促的烛光”那段哀歌！

女巫原来愚弄麦克白斯，说他是永不会失败的，除非是勃南森林向他这个方向移动；又说凡是妇人所生的都不能伤害他。勃南森林真的向他移动起来了，使他惊惶失措，现在他最后遇到的一个人，就是全家被他杀害的朋友麦克德夫，他是“没有足月就从他的母亲腹中剖出来的。”正是他这位故人割下他的首级，把它悬诸国门，向世人昭告他的弑君的逆谋，司马迁写的那个领兵百万，叱咤风云，废立义帝，杀戮忠信的楚霸王，到了垓下，只剩下二十八个人了，逃到乌江，进退不得的时候，最后遇到汉骑司马吕马童，“若非吾故人乎？”也就正是这位故人分割他的尸体，到汉王那里去受封领赏的。

这两个历史事件发生在不同的时代，不同的国家，但又何其相似乃尔！

《麦克白斯》原来取材霍林许德所写的古代苏格兰历史，但莎士比亚并不是要再现历史，而是要通过某一历史事件揭示这一事件的本质，以及在一定条件下它的发展规律。这也就是莎士比亚写《麦克白斯》和历史剧的意图。霍林许德的历史早已蛛网尘封，很少人去读它了，而莎士比亚的悲剧却至今传诵不衰，他之所以伟大，被称为“时代的灵魂”，而且“不属于一个时代，而属于所有世纪，”也就在于此。莎士比亚曾说：“全世界是一个舞台，所有的男男女女

不过是一些演员”，人类的历史常常由不同的角色在重复地扮演着，戏文不一定相同，本事自然也有古今的变化，然而不管如何千变万化，却有一个古今不易的共同规律，幕后的导演者和出场者不自觉的，都在受着这一规律所制约。

《麦克白斯》情节是单一的，不象《李尔王》那样有两个情节，一个是关于李尔王和他的三个女儿的情节，一个是有关葛罗斯特父子的这两个平行情节在剧中交错发展；《奥赛罗》和《哈姆雷特》虽然只有一个情节，但是曲折变化比较多，而在《麦克白斯》中，麦克白斯被他的个人野心所驱使，急不容缓地直趋他的罪恶目标，同时也在急速地奔赴死亡，勃然而兴，倏然而灭，剧情是直线发展的，所以动作迅速。莎士比亚在这个剧本中，集中地刻画两个主要人物：麦克白斯和麦克白斯夫人。这两个人物给人留下了最突出的印象，产生了全剧的整体单一的效果，正因为如此，也给剧本带来了两个缺陷，莎士比亚为了整体而牺牲了局部，剧中其他许多次要人物因为没有着意加以描写，所以缺少鲜明的性格特征，此外，全剧从头至尾一直保持高度的紧张，不象其他几个悲剧那样一张一弛，松紧相间，给人一种急徐有致，波瀾起伏之感，语言风格方面也缺少变化。

《麦克白斯》虽然充满征战、杀戮、阴谋的描写，笼罩在一种阴森可怖的气氛里，它会使人感到可怕，但并不使人感到沮丧。从第三幕第四场大厅夜宴，班柯冤魂出现以后，麦克白斯的罪恶已渐渐暴露出来，他就一步一步走近死亡，而被迫害的人们也在逐渐聚积力量，最后联合起来推翻他的统治，给人一种“黑夜无论怎样悠长，白昼总会到来”的感觉。

〔注释〕

①赫士列特(W·Hazlitt)论《麦克白斯》，见《莎士比亚评论汇编》上册第197页。

②原文为：Yet do g fear thy nature,

It is too full of the milk of human kindness
To catch the nearest way

朱生豪译：“可是我却为你的天性忧虑，它充满了太多的人情的乳臭，使你不敢采取最近的捷径。”（见第一幕第五场）

据翁立昂（A.T. Onions）著《莎士比亚词汇》，（Shakespeare Glossary），human与humane原为一个词，兼有“人的”和“仁慈的”二义，到十八世纪初，这两个词才区分开来。根据这一解释，将朱译“人情的乳臭”改译为“慈悲心肠”。

用火去点燃人们的心

——谈谈雪莱的《解放了的普罗米修斯》

南开大学 崔宝衡

十九世纪的英国诗坛，闪耀着两颗灿烂的明星：雪莱和拜伦。他们都是伟大的浪漫主义诗人，彼此交往密切。他们憎恨专制统治，追求自由民主，同黑暗反动势力进行英勇斗争，支援、赞助欧洲早期的工人运动和人民解放运动。他们的诗热情奔放，想象丰富，生动感人，对世界文学产生过深远的影响。本文着重介绍雪莱和他的著名诗剧《解放了的普罗米修斯》。

雪莱（1792—1822）出生在英国一个古老的贵族家庭，青年时代就接受了资产阶级民主主义和空想社会主义思想的影响，反对压迫奴役，反对宗教迷信。在牛津大学读书时开始写诗，一八一一年发表反宗教论文《无神论的必然性》，被开除学籍。于是，雪莱便到了爱尔兰，发表《告爱尔兰人民书》，支持爱尔兰人民反对英国奴役的民族解放运动。从爱尔兰回来后，继续以诗歌作武器，抨击暴政，鼓吹革命。长诗《伊斯兰起义》再现了十八世纪法国资产阶级大革命的战斗精神，歌颂了人民群众反对暴君的斗争。雪莱这种叛逆态度和反抗立场自然为统治阶级所不容，一八一八年英国反动当局利用婚姻诉讼事件，对他横加诽谤中伤，无理剥夺他对亲生子女的教养权，诗人不得不愤然离开祖国，旅居意大利。在意大利期间，雪莱关心着英国工人阶级和劳动人民的生活和斗争，同情意大利和希腊人民的解放运动，创作热情极为高涨。著名长诗《解放了的普罗米修斯》、《“虐政”底假面游行》、《钦契》、《希腊》，以及脍炙人口的短诗《西风歌》、《云雀曲》、《自由

颂》、《给英国人民的歌》等等，都是这个时期的作品。这些优秀诗篇揭露了封建专制的黑暗、腐败，批判了资本主义社会的丑恶、虚伪，表达了革命的战斗精神和对美好社会的强烈向往，具有浓厚的民主主义和空想社会主义色彩。1822年，雪莱在海上遇难，年仅二十九岁。马克思深为雪莱的早逝而惋惜，热情称赞他是一个真正的革命家，社会主义的急先锋。^①

《解放了的普罗米修斯》是雪莱一部重要的代表著作，也是世界文学中的不朽名著。它取材于古希腊罗马的神话故事和希腊戏剧家的悲剧创作，而又经过了诗人自己的加工改造：众神之主朱比特（宙斯）在巨人普罗米修斯的帮助下，登上了王位，但他却违背了“给人类自由”的诺言，唯我独尊，实行专制统治，给人类带来了痛苦和灾难。普罗米修斯为了拯救人类，从天上窃来了智慧之火，并把科学文化知识和生产技艺教给人类。凶狠残暴的朱比特怀恨在心，以怨报德，他把普罗米修斯锁绑在天涯海角的高加索悬崖上，施以种种酷刑折磨，但普罗米修斯坚贞不屈，斗争到底。就在朱比特得意之时，他的儿子冥王以迅猛不可挡之势，一举把朱比特从天上的王座打入地狱深渊。普罗米修斯被大力士赫拉克勒斯从悬崖上释放下来，他派出精灵向人间宣布解放的消息，整个宇宙沐浴着一片“爱”的光辉，人类万物幸福欢欣，其乐融融。很明显，这部作品虽然是浪漫主义的神话故事，但它是植根于现实社会的，是现实生活的阶级斗争和诗人的政治思想的曲折反映。正如作者在《序言》中所说的那样：“我所创造的形象，有许多都是从人类心灵的活动，或是它们表现在外面的行为中间吸取来的”。作者还指出，他是怀着“改良世界的欲望”来写作这部作品的，其目的是要“使一般爱诗的读者们细致的头脑里，记住一些高尚美丽的理想”^②。因此，在这部作品浪漫主义的神话外衣下面，我们可以清楚地看到，它真实地揭露了专制统治给劳动人民带来的痛苦和灾难，歌颂了人民群众反抗专制统治的不屈不挠的革命精神和英雄气概，表达了诗人建立自由平等的美好社会的崇高政治理想。